

Shanghai State-level Intangible  
Cultural Heritage Series

# Longfeng Qipao

## 手工制作技艺 龙凤旗袍

上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书

旗袍，曾一度是“远东第一城”上海时尚的风向标。20世纪20年代，在开放创新、兼容并蓄的海派文化浸染下，海派旗袍应运而生。“龙凤”中式制衣、龙凤旗袍手工制作、龙凤旗袍手工制作技艺，是海派旗袍制作技艺的代表，更是中国传统服饰工艺的精华之一。2011年，“龙凤旗袍手工制作技艺”被列入国家级非物质文化遗产名录。



上海市文化广播影视管理局

上海人民出版社

Shanghai State-level Intangible  
Cultural Heritage Series

# Longfeng Qipao

上海市国家级  
非物质文化遗产名录项目丛书

# 龙凤旗袍 手工制作技艺

编委会主任 —— 胡劲军  
本卷主编 —— 张爱华

龙凤旗袍手工制作技艺

上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书

上海市文化广播影视管理局

 上海人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

龙凤旗袍手工制作技艺 / 上海市文化广播影视管理局编著. — 上海: 上海人民出版社, 2013  
(上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书)  
ISBN 978 - 7 - 208 - 11984 - 0

I. ①龙… II. ①上… III. ①旗袍—手工艺品—制作—上海市 IV. ①TS941.717.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第298608号

责任编辑 舒光浩 关沪民

英文翻译 舒 及

技术编辑 伍贻晴

装帧设计 胡 斌 刘健敏

· 上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书 ·

### 龙凤旗袍手工制作技艺

上海市文化广播影视管理局 编著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cn)

世纪出版集团发行中心发行

上海中华商务联合印刷有限公司印刷

开本787×1092 1/16 印张10.5

2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

ISBN 978 - 7 - 208 - 11984 - 0/K·2147

定价 88.00元

# 总序

中国是一个拥有五千年历史的文明古国，勤劳智慧的中华民族，创造了丰富多彩的非物质文化遗产。这些非物质文化遗产蕴含着中华民族的价值观念、审美追求与情感记忆，展现着中华民族的文明特征和充沛的创造力，连接着各民族的深厚情感和恒久血脉，为当代文化的发展与创新提供着强大的动力。保护和弘扬优秀的非物质文化遗产，对建设社会主义核心价值体系具有重要的作用。

上海文化的源头，可以追溯到6000年以前。青浦崧泽、福泉山、金山查山、闵行马桥等地的考古表明，那时先民们已经劳动、休养、生息在这片土地上了。后来，随着时间的推移，海岸线不断东移，上海先民们的活动也不断顺势东进，约在10世纪前叶才全部形成现今的格局。千百年以来，上海都曾经只是个小渔村，但因其水陆交通便利，自唐宋时期逐渐成为繁荣的港口；南宋咸淳三年（1267），正式设立镇治；元朝至元二十八年（1291），上海正式建县，这是上海建城的开始。到了明代，上海地区商肆酒楼林立，已经成为远近闻名的“东南名邑”；清政府在公元1685年设立上海江海关，一个国际性大商埠从此发展起来。至1840年鸦片战争前夕，上海县因交通便利、万商云集、物产丰富而被称为“江海之通津，东南之都会”。鸦片战争结束后，英国强迫清政府签订丧权辱国的《南京条约》，上海被开放成通商口岸，外国资本的入侵摧残了上海的传统手工业，但同时也带来了先进的科学技术和管理经验，促进了上海的商业、金融、纺织、轻工业、交通运输的发展，形成了新型的工商文明。

时空变幻，朝代更迭，更是这样独特的工商业文明的生态环境，孕育了丰富多彩的非物质文化遗产，其中有反映古代人们民间信仰的民俗，有人们喜闻乐见的歌舞、戏曲和丝竹乐曲，还有巧夺天工的传统工艺、撼人心魄的民间竞技和令人叹服的工艺美术等。这些文化瑰宝世代流传，有的流传区域较小，仅限于某一乡镇；有的流传广泛，辐射至周边省份，在流传过程中还在不断地演变。这些古老而鲜活的城市文化历史传统，是我们建设国际文化大都市和加强城市文化软实力的重要基础。目前，上海市已经认定了157项上海市级非物质文化遗产名录项目，其中的49项已经列入了国家级非物质文化遗产名录。

然而，非物质文化遗产面临传统整体断裂的危机依然存在，我们必须以最急切的心情和最快的速度投入到拯救非物质文化遗产的行动中去。非物质文化遗产并不会

因为列入保护名录就立刻走出困境，保护工作也不会自然大功告成，我们仍需竭尽所能，通过种种途径，大声疾呼对非物质文化遗产的抢救、保护与传承，并且在力所能及的范围内开展保护工作，努力让珍贵的历史文化遗产薪火相传。

近年来，党中央和国务院高度重视非物质文化遗产保护工作。党的十七大报告指出，要“加强对各民族文化的挖掘和保护，重视文物和非物质文化遗产保护”。2011年，《中华人民共和国非物质文化遗产法》正式施行，使得我国非物质文化遗产保护工作步入了有法可依的阶段。十七届六中全会上通过的《中共中央关于深化文化体制改革推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》，更为在全社会开展非物质文化遗产保护工作提供了良好的环境。在各级政府的高度重视下，在各地文化管理部门的共同努力下，非物质文化遗产保护工作已经取得了突破性进展。

让伟大先辈们创造的文化遗产代代相传，使其在全球化的语境中发扬光大，是我们今人的责任。筚路蓝缕的先辈们有权要求我们承担这份责任、经受这一考验，作出让历史满意的回答。编辑出版“上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书”就是我们当下给出的回答之一。自2009年起，我们通过“一个项目一本书”的形式，采用文字、图片、大事记、知识链接等方式，对列入国家级非物质文化遗产名录的上海项目进行了生动而全面的介绍。截止目前，这套大型丛书已经累计出版分卷22部，对本市珍贵的文化遗存进行了系统性的整理，也为非物质文化遗产在社会公众中的传播普及起到了积极作用。在编辑出版丛书的过程中，我们深深体会到上海非物质文化遗产挖掘、抢救和保护工作的紧迫性和必要性，这将不断鞭策我们努力将这项工程不断推进下去。

现在，当我们饱览这套正在持续出版的丛书之余，不能不向长期致力于保护传承上海非物质文化遗产的传承人和工作者肃然起敬，也不能不向为“上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书”编辑出版工作倾注心血的撰稿人、审稿专家和编辑们表示诚挚的感谢。对于丛书编纂工作中出现的不当之处，敬请读者批评指正。

上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书编委会主任  
上海市文化广播影视管理局局长  
二〇一二年十月

# 总序

中国是一个拥有五千年历史的文明古国，勤劳智慧的中华民族，创造了丰富多彩的非物质文化遗产。这些非物质文化遗产蕴含着中华民族的价值观念、审美追求与情感记忆，展现着中华民族的文明特征和充沛的创造力，连接着各民族的深厚情感和恒久血脉，为当代文化的发展与创新提供着强大的动力。保护和弘扬优秀的非物质文化遗产，对建设社会主义核心价值体系具有重要的作用。

上海文化的源头，可以追溯到6000年以前。青浦崧泽、福泉山、金山查山、闵行马桥等地的考古表明，那时先民们已经劳动、休养、生息在这片土地上了。后来，随着时间的推移，海岸线不断东移，上海先民们的活动也不断顺势东进，约在10世纪前叶才全部形成现今的格局。千百年以来，上海都曾经只是个小渔村，但因其水陆交通便利，自唐宋时期逐渐成为繁荣的港口；南宋咸淳三年（1267），正式设立镇治；元朝至元二十八年（1291），上海正式建县，这是上海建城的开始。到了明代，上海地区商肆酒楼林立，已经成为远近闻名的“东南名邑”；清政府在公元1685年设立上海江海关，一个国际性大商埠从此发展起来。至1840年鸦片战争前夕，上海县因交通便利、万商云集、物产丰富而被称为“江海之通津，东南之都会”。鸦片战争结束后，英国强迫清政府签订丧权辱国的《南京条约》，上海被开放成通商口岸，外国资本的入侵摧残了上海的传统手工业，但同时也带来了先进的科学技术和管理经验，促进了上海的商业、金融、纺织、轻工业、交通运输的发展，形成了新型的工商文明。

时空变幻，朝代更迭，更是这样独特的工商业文明的生态环境，孕育了丰富多彩的非物质文化遗产，其中有反映古代人们民间信仰的民俗，有人们喜闻乐见的歌舞、戏曲和丝竹乐曲，还有巧夺天工的传统工艺、撼人心魄的民间竞技和令人叹服的工艺美术等。这些文化瑰宝世代流传，有的流传区域较小，仅限于某一乡镇；有的流传广泛，辐射至周边省份，在流传过程中还在不断地演变。这些古老而鲜活的城市文化历史传统，是我们建设国际文化大都市和加强城市文化软实力的重要基础。目前，上海市已经认定了157项上海市级非物质文化遗产名录项目，其中的49项已经列入了国家级非物质文化遗产名录。

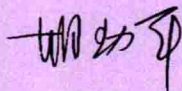
然而，非物质文化遗产面临传统整体断裂的危机依然存在，我们必须以最急切的心情和最快的速度投入到拯救非物质文化遗产的行动中去。非物质文化遗产并不会

因为列入保护名录就立刻走出困境，保护工作也不会自然大功告成，我们仍需竭尽所能，通过种种途径，大声疾呼对非物质文化遗产的抢救、保护与传承，并且在力所能及的范围内开展保护工作，努力让珍贵的历史文化遗产薪火相传。

近年来，党中央和国务院高度重视非物质文化遗产保护工作。党的十七大报告指出，要“加强对各民族文化的挖掘和保护，重视文物和非物质文化遗产保护”。2011年，《中华人民共和国非物质文化遗产法》正式施行，使得我国非物质文化遗产保护工作步入了有法可依的阶段。十七届六中全会上通过的《中共中央关于深化文化体制改革推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》，更为在全社会开展非物质文化遗产保护工作提供了良好的环境。在各级政府的高度重视下，在各地文化管理部门的共同努力下，非物质文化遗产保护工作已经取得了突破性进展。

让伟大先辈们创造的文化遗产代代相传，使其在全球化的语境中发扬光大，是我们今人的责任。筚路蓝缕的先辈们有权要求我们承担这份责任、经受这一考验，作出让历史满意的回答。编辑出版“上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书”就是我们当下给出的回答之一。自2009年起，我们通过“一个项目一本书”的形式，采用文字、图片、大事记、知识链接等方式，对列入国家级非物质文化遗产名录的上海项目进行了生动而全面的介绍。截止目前，这套大型丛书已经累计出版分卷22部，对本市珍贵的文化遗存进行了系统性的整理，也为非物质文化遗产在社会公众中的传播普及起到了积极作用。在编辑出版丛书的过程中，我们深深体会到上海非物质文化遗产挖掘、抢救和保护工作的紧迫性和必要性，这将不断鞭策我们努力将这项工程不断推进下去。

现在，当我们饱览这套正在持续出版的丛书之余，不能不向长期致力于保护传承上海非物质文化遗产的传承人和工作者肃然起敬，也不能不向为“上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书”编辑出版工作倾注心血的撰稿人、审稿专家和编辑们表示诚挚的感谢。对于丛书编纂工作中出现的不当之处，敬请读者批评指正。



上海市国家级非物质文化遗产名录项目丛书编委会主任  
上海市文化广播影视管理局局长  
二〇一二年十月

# General Preface

With five thousand years of history stretching from ancient civilizations to a contemporary, developing modern nation, Chinese people long used their diligence and intelligence to create a rich variety of intangible cultural heritage. China's intangible cultural heritage contains the values, aesthetic pursuits and emotional memories of the Chinese nation, and in turn demonstrates the creative characteristics of Chinese civilization. Cultural heritage is both a heartstring and lifeblood of a civilization, and this heritage provides us with powerful momentum for the development and innovation of contemporary culture. Protecting and promoting our outstanding intangible cultural heritage plays an important role in constructing the socialist core of our value system.

In fact, the origin of Shanghai culture can be traced back six thousand years, as demonstrated by archaeological findings in the areas of Qingpu's Songze, Fuquanshan Hill, Jinshan's Chashan Hill and Minhang's Maqiao showing that our ancestors were already working and living in the Shanghai area. Over time, the coastline gradually shifted eastward and along with our ancestor's activities. A geographical and municipal starting point that would be familiar to us today didn't form until around early 10th century. Until then, for thousands of years, Shanghai was just a small fishing village. Given its proximity to convenient waterway transportation, Shanghai has gradually become a busy port starting from the Tang and Song Dynasties. In the year 1267, during the Southern Song Dynasty, Shanghai was formally established as a town. During the Yuan Dynasty in 1291, Shanghai was officially established as a county, which we take as the origin of Shanghai as a city. By the Ming Dynasty, shops and restaurants proliferating in Shanghai, and the city became one of the most important and famous in southeastern China. In 1685, the Qing government established an official customs operation Jianghaiguan in Shanghai, an international commercial port began to take shape. Before the Opium War in 1840, Shanghai was already known as the region's "Southeast metropolis and communications hub", due to good transportation systems, large number of merchants, and rich natural resources. After the Opium War, Britain forced the Qing to sign the humiliating Treaty of Nanking, requiring Shanghai to become an open trading port. Although



the subsequent invasion of foreign capital devastated Shanghai's traditional handicrafts, it also brought advanced science and technology and management experience, promoting the development of Shanghai's commercial, financial and industrial sectors, including textiles, light industry, and transportation, and helped spur the emergence of a new industrial and commercial civilization.

Spatial and temporal changes, the rising and falling of different dynasties, especially with Shanghai's unique ecological environment and industrial and commercial civilization, gave birth to a variety of intangible cultural practices, reflecting traditional folk beliefs and values, their beloved dances, opera and "string and bamboo" music, as well as intricate traditional crafts, breathtaking folk athletics and creative arts. These cultural treasures were handed down from generation to generation, some being active only in small areas, such as a township; some spreading widely to surrounding provinces, continuing to evolve and spread today. These ancient but still living cultural and historical traditions remain an important foundation for building an international cultural metropolis and enhancing the positive soft power of our urban culture. At present, Shanghai has already identified 157 Shanghai city-level intangible cultural heritage items, of which, 49 have been listed as state-level intangible cultural heritage.

However, intangible cultural heritage is still facing the crisis of the breakdown and dissolution of tradition, and with this in mind, we must take the fastest possible action to rescue the Intangible Cultural Heritage. Intangible Cultural Heritage will still face challenges even being included in the protection list, the protection work is yet more to be done. We need to continue to do all that we can, in the strongest of terms and through a variety of channels, to rescue, protect and pass down our precious intangible cultural heritage.

In recent years, the CPC Central Committee and the State Council have attached great importance to the protection of intangible cultural heritage. The 17th Party Congress Report requires us "to strengthen the excavation and protection of the national culture, with emphasis on cultural relics and intangible cultural heritage protection." In 2011, the People's Republic of China Intangible Cultural Heritage Act came into effect, providing China's intangible cultural heritage protection work a legal framework. Adopted by the 17th Session of the Sixth Plenary Session of the CPC Central Committee's Decision on Deepening Reform of Cultural System to Promote Socialist Cultural Development and Prosperity of Some Major Issues, this framework has provided a good environment for more intangible cultural heritage protection work to be carried out society wide. Given the great importance attached to these efforts by all levels of governments and local departments of cultural administration, we have collectively made breakthroughs in intangible cultural heritage protection work.

It is our responsibility today to pass on our cultural heritage from generation to the next, and ensure that it will flourish amid globalization. We have a deep responsibility to those who came before us to make sure this happens. Editing and publishing the Shanghai State-level Intangible Cultural Heritage Book Series is one of the ways we can fulfill this responsibility. Since 2009, in the form of “one item, one volume”, we have provided a vivid and comprehensive introduction to Shanghai items that were included in the state-level intangible cultural heritage list. We have done this by assembling text, pictures, memorabilia and knowledge chain etc. Thus far, this large series has published 22 volumes, giving a systematic collation of city’s precious cultural relics, and doing so in a way that has also played a positive role in spreading and popularizing Intangible Cultural Heritage. In the process of editing and publishing these books, we have deepened our appreciation for the urgency and necessity of excavating, rescuing and protecting Intangible Cultural Heritage, and this will continue to spur our efforts to push forward the project.

Now, as we enjoy the publication of this book series, we cannot fail to pay respect to the long committed inheritors and workers who continue to develop, protect, and pass along Shanghai Intangible Cultural Heritage. We also cannot fail to express our deep appreciation for the writers, peer reviewers and editors who have dedicated themselves wholeheartedly for “Shanghai State-level Intangible Cultural Heritage Book Series”. We welcome any feedback that helps us enrich this series of works.

## Hu Jinjun

Director of the Editorial Committee  
Shanghai State-level Intangible Cultural Heritage Book Series  
Director-General of Shanghai Municipal Administration of Culture, Radio, Film & Television  
October 2012

## 目录

	总序	1
	前言	8
<b>百年旗袍 百年风华</b>	旗袍的渊源与历史	12
	旗袍的发祥和流行	17
	旗袍的回归与复兴	30
<b>“龙凤”品牌发展历程</b>	中国传统制衣者	36
	“龙凤”中式制衣的发展史	42
	“龙凤”技艺传承史	52
	“龙凤”技艺传承人	58
<b>龙凤旗袍的 非物质文化遗产之路</b>	新世纪的“民族服装”动向	66
	项目发展的推手	71
<b>龙凤旗袍制作技艺</b>	基本工序	78
	九字工艺秘技	81
	点睛工艺：盘扣与刺绣	83
<b>龙凤旗袍精品鉴赏</b>	真丝手绘旗袍	88
	刺绣剪纸纹旗袍	94
	真丝印花旗袍	97
	盘金绣礼服与喜褂	103
	礼服旗袍	109
	真丝重绉旗袍	113
	真丝织锦缎旗袍	118
	泰丝旗袍	123
	真丝烂花绒旗袍	128
	蕾丝旗袍	134
<b>龙凤盘扣精品鉴赏</b>	工艺性盘扣精品	140
	实用性盘扣精品	145
<b>附录</b>	大事记	150
	后记	160

## Contents

---

	General Preface	3
	Preface	8
<b>The Elegance of Qipao</b>	History and Origin	12
	Prosperity and Popularity	17
	Recurrence and Revival	30
<b>The Brand Story of LONGFENG</b>	Traditional Chinese Tailor	36
	The History of LONGFENG	42
	The Inheritance	52
	Successor of LONGFENG	58
<b>LONGFENG as Intangible Cultural Heritage</b>	The National Costume in New Century	66
	The Motivation of Project Development	71
<b>The Skills of LONGFENG Qipao</b>	Basic Process	78
	Secrets of the Skill in Nine Words	81
	Embroidery and Frog: The Spotlight	83
<b>Appreciation of LONGFENG Qipao</b>	Silk Hand-painted Qipao	88
	Embroidery Paper-cut Pattern Qipao	94
	Silk Textile Printing Qipao	97
	Gold Embroidery Qipao and Wedding Qipao	103
	Formal Qipao	109
	Silk Heavy Crepe de Chine Qipao	113
	Silk Tapestry Satin Qipao	118
	Thai Silk Qipao	123
	Silk Etched-out Velvet Qipao	128
	Lace Qipao	134
<b>Appreciation of LONGFENG Frog</b>	Decorative Frog	140
	Practical Frog	145
<b>Addendum</b>	Chronicle of Events	150
	Afterword	160

---

# 前言

海派旗袍，发祥在上海，一座蕴涵着沧桑记忆又充盈着现代气息的城市。

中西合璧的款式、精良细致的装饰、流畅曼妙的曲线、高贵典雅的韵味，把海派旗袍的风姿永久地定格在中国近代历史的长卷中。

20世纪20年代，在开放创新、兼容并蓄的海派文化浸染下，海派旗袍应运而生。与中国妇女传统的保守拘谨、线条平直、宽衣博袖不同，海派旗袍突破了种种禁锢，吸取了欧美流行时装的元素，将旗袍缩短长度，收紧腰身，用合体适度的款式，第一次把东方女性曼妙动人的曲线展示出来。

1929年4月16日，是旗袍发展史上重要的日子，《服制条例》公布。条例规定在重要的场合，中国女子的礼服由两种服饰构成，一种是短袄长裙，另一种是旗袍。20世纪三四十年代，社会的推进、观念的变化使妇女的服装款式和穿衣风格受到重大的影响，旗袍也被裹挟在这些潮流中发生着变化。袖口的缩放、裙边的长短、开衩的高低是这些变化的直接表现，

由此也最终形成了不同时期旗袍的风尚图谱。从石库门到花园洋房，不受职业和身份的限制，处处可见穿着时尚旗袍的女性身姿；电影银幕、戏剧舞台、杂志封面、月份牌上，到处留存着海派旗袍的印迹。风云变幻的海派风尚，引领着中国女性时尚的风向标，海派旗袍从上海流行到各大都市，风靡全国。

20世纪50年代末期，由于各种政治和社会因素，旗袍不再是女性的日常服装，在中国大陆逐渐淡出。同一时期的香港、台湾或是海外的华人女性却还一直对它钟爱有加，不但继续穿着，而且跟随潮流翻新花样，使旗袍更加时尚迷人。然而到了1960年代末至1970年代，随着欧美现代服装潮流的冲击，港、台地区的年轻女性也不再将旗袍作为日常装束。

然而旗袍的魅力和魔力却总是能够让它在一次次的沉寂之后重获新生。20世纪80年代中国大陆改革开放后，随着旗袍在时装舞台上的精彩亮相，大众流行文化的不断演绎，使中国大陆新一代的女性对旗袍有了认识 and 了解，旗袍开始渐渐走近新

一代女性的生活，先是作为婚礼礼服或是迎宾礼服出现在婚礼、宴会中，逐渐又出现在日常生活中。虽然将旗袍作为日常生活中着装的女性总数有限，但旗袍的拥趸者数量逐年增加。20世纪90年代随着大众流行文化的快速传播、国际时装界的重新演绎，旗袍迅速成为一个充满怀旧风格的文化符号和一种集体记忆的表达方式，旗袍文化在中国大陆的许多城市得到了相当程度的复活与普及。

21世纪，随着各国政府对人类非物质文化遗产重视和保护的加强，旗袍的历史意义、文化承载、审美价值以及技艺传承越来越受到现代社会的关注。2007年，“龙凤旗袍制作技艺”被列入上海市非物质文化遗产名录；2011年“龙凤旗袍手工制作技艺”被列入国家级非物质文化遗产名录。

龙凤旗袍的制作过程是中国传统工艺和西方测量裁剪技术综合运用过程。

“龙凤旗袍制作技艺”具有独特的设计思想和精妙的制作技艺，是海派旗袍制作技艺的代表，更是中国传统服饰工艺的精华之一，在服装工艺史上占有非常重要的地位。它的工艺秘技可简化为九个字：镶、嵌、滚、宕、绣、绘、镂、雕、盘。使用这些工艺主要是在旗袍制作初步完成后，

对旗袍进一步的美化加工，使其具有独特的工艺和观赏价值。龙凤旗袍制作工艺秘诀既有继承传统的制衣工艺，又有独具匠心的创新工艺，更有细致入微的刺绣和盘扣工艺作为点睛之笔，使每一件龙凤旗袍成为难得一见的精品。

“龙凤”中式制衣技术源自苏广成衣铺手艺精髓。晚清时期，苏广成衣铺是传统中式服装制作的代表，它的制作方式沿袭了中国古老的手工缝制传统，精工细作，技艺精湛；生产经营方式则承袭了前店后工场的形式，既接受来料加工，又可提供上门服务，经营简单，居民称便。上海开埠后，苏广成衣铺发展兴盛，是极具代表性的民间职业制衣者。20世纪上半叶，旗袍在中国女性中广为流行时，苏广成衣铺的裁缝师傅们凭借精湛的手工技艺和敏锐的时尚嗅觉，制作了中西合璧、做工精良的旗袍，以优良的技艺和精心的服务闻名江南地区，成为上海口碑相传的制衣行业著名品牌。20世纪50年代，来自沪上苏广成衣铺的诸多名家，集聚于新成立的龙凤中式服装店。从此，集众家所长的新海派手工旗袍制作工艺，汇集在“龙凤”这一富有浓厚传统气息的品牌名称下，从南京路绵延至整个上海滩，继而传播到全中国和全世界。



# 百年旗袍 百年风华

中国近代女性的国服——旗袍，曾一度是“远东第一城”上海时尚的风向标，演绎着东方与西方、传统与现代、传承与变异、碰撞与交融之间的风云变幻。

从20世纪20年代流行沪上的摩登服饰，到21世纪初，被列入上海市非物质文化遗产名录的“海派旗袍制作技艺”，旗袍完成了发祥、流行、淡出、复兴、升华的历史轨迹，演绎了百年的精彩和风华。

## The Elegance of Qipao

Qipao as the Modern Chinese women clothes once were the fashion wind vane of “Oriental Paris” Shanghai.

From the nineteen twenties to he beginning of the twenty-first Century, the interpretation of the East and West, tradition and modernity, inheritance and variation let Qipao performed its elegance in the history.



# 旗袍的渊源与历史

## 满人服饰

17世纪形成的满族，在名称、构成、生活习俗上已与祖先有了很多不同。它是明代女真为主体，融合部分蒙古、汉、朝鲜、达斡尔、鄂温克、鄂伦春、赫哲等民族形成的新民族。满族人又称“旗人”，这与满人实行的八旗制度有密切关系。八旗制度是满族人军事、政治、经济合一的社会组织形式。1644年，满族入主中原，定都北京，八旗制度作为满族人重要的社会组织形式保留延续下来。在这种制度下，社会成员基本分为旗人与民人，旗人即为被编入八旗组织之人，主要以满族人和蒙古族人为主，也包括少数其他民族；民人则为隶属省府州县之人，以人数众多的汉人为主体的。

女真部族最初尚未建立完善的衣冠制度，不过已经上下有别，部族领袖努尔哈赤“身穿龙文天盖，上长至膝，下长至足，皆裁剪貂皮，以为缘饰，足纳鹿皮兀刺靴”，平民“御寒则布袍革履，作事则短，男子皮裘褐裤，妇人布裙长襦”。袍

服基本形态为圆领、窄身、箭袖，这种衣式适合渔猎生产生活。长袍两侧开襟，便于骑跨马上；箭袖袖口窄狭，上宽下窄，射箭时袖口可翻起，天冷时可放下盖在手背上保暖。男女发式同样也有别于汉族，男子髻发留辮，女子则梳两把头。

清初，统治者强令汉族男子遵从满人习俗剃发改装，女子相对宽松，可根据“十从十不从”的规定不穿着旗装，所以“旗装”与“汉装”主要是在满汉女子装束之间的分野。随着满族政权的稳固和满汉文化交融的增进，汉人对清统治者的服饰规定日渐习惯，满人对被统治者的服饰偏好也渐生认同，曾以激烈的方式表现出的服饰对抗与分野逐渐走向对视与互仿。这种变化不但发生在满汉混居的偏远地区，也发生在律令森严的宫禁之地，尤以女子服饰风尚变化为重。1759年，清高宗乾隆就训诫满人不得效仿汉人服饰，1804年清仁宗嘉庆颁旨严禁旗人妇女缠足，1838年清宣宗道光颁令，严禁旗人妇女缠足及效仿汉人宽衣大袖。尽管朝廷的训诫不断，旗人的服装风尚依然悄悄地发生着